**В новых стандартах метапредметные связи выходят на новый уровень, в нашей школе мы давно готовим детей к передаче нового знания путем соединения двух информаций, двух предметов на интегрированных уроках.**

**Тема урока: Стефан Пермский. Христианизация коми.**

**Цель урока:** познакомить с личностью и деятельностью С.Пермского, раскрыть роль христианизации для Коми края.

***Задачи учителя на урок***:

- Создать условия для исследовательской деятельности учащихся;

- Сформировать знание о личности и деятельности С. Пермского;

- Изучать коми язык на примере выдающейся личности;

- Раскрыть историческую значимость христианизации коми;

- Воспитывать чувства гордости, признательности и уважения к истории своей родины.

**Формирование чувства патриотизма**

Развивать умение работы с текстами для перевода на русский язык; оформлять и строить рассказ перевода; составлять план урока; обобщать и делать выводы, развивать умение закрепления знаний тестированием; обучение умению оценивать ответы товарищей и анализу текста.

***Тип урока*:**  интегрированный - коми язык и история.

**План урока**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Структура урока** | Время мин | **Деятельность** |
| **учителя** | **учащихся** |
| 1. | Организационный момент | **1** | выделение содержательной области | включение учащихся в деятельность |
| 2. | *1.ориентировочно-мотивационный этап** Столкновение с проблемой, выдвижение проблемы.
 | **3** | Сообщение Проверка уровня знаний учащихся, беседа, разработка этапов урокаУчитель истории. | Восприятие, беседа. |
| 3. | *2.поисково-исследовательский** Сбор данных – верификация.
 | **5** | Беседа, как итог данного этапа - вывод на план урока, который сформулировали учащиеся.Учитель истории | Восприятие, беседа, ответы на вопросы, обсуждение плана урока и его запись в тетради. |
| 4. | *3.практический** Сбор данных – просмотр презентации о Стефане Пермском.
* Физкультминутка.
* Перевод текста с коми языка на русский.
* Озвучивание перевода.
* Анализ исследования.
* Вывод: значение принятия христианства для коми края.
 | **18** | Представление презентации, прослушивание перевода текста, вывода. ФизкультминуткаРаботают два учителя: учитель истории Мелехина Н.Н. и учитель коми языка – Капитонова Н.Г. | Просмотр презентации. Выполнение физических упражнений. Выполнение перевода текста, чтение и последующим переводом. Групповая работа в парах. Оформление выводов. Оформление кластера. |
| 5. | *4. рефлексивно-оценочный* | **14** | Слушает.Раздает ключ к тесту. Учитель коми языка | Переводят тест.Взаимопроверка и оценивание. |
| 6. | *Заключительный этап урока -домашнее задание.* | **2** | Сообщение д\з | Запись |

**Ход урока**

 *Музыкальная* заставка (Приложение № 3)

Оформление доски:

*Тема урока написана на перемене перед уроком. Слева на доске плакат «Коми-азбука», справа – карта РК (Приложение№1,2)*

Учитель истории:

- Сегодня на уроке мы изучим тему через призму двух предметов: истории и коми языка.

- Что вы знаете исходя из темы урока?

- По названию темы урока давайте определимся, о чём сегодня мы будем говорить?

 -Какова основная цель нашего урока?

-Какие вопросы у вас возникли при чтении темы урока?

-Что бы вы хотели узнать об этом человеке?

- Исходя из сказанного, давайте определим цели нашего занятия.

 -Подобные уроки у нас уже были, давайте определим план, по которому мы будем работать.

- Предложите этапы изучения нашего урока по плану.

**План, который предложили учащиеся**:

 1.Биография Стефана Пермского.

 2.Христианизация коми края.

 3.Значение принятия христианства.

*Запись плана урока на доске. В тетрадях записывается тема урока.*

 Учитель истории.

**-** Какие источники знаний будем использовать для изучения темы?

Определяются источники:

Презентация и текст биографии С.Пермского на коми языке (текст на коми языке раскладывается перед уроком) (Приложение№4)

Учитель истории.

**-** Стефан Пермский – выдающая личность своего времени личность, которая не забыта и сейчас. Это человек, который прожил необычную жизнь, жизнь, которая учит многому.

Просмотр презентации (Приложение №5)

Показ на карте РК места связанные со С.Пермским. При необходимости дается комментарий.

По завершению просмотра.

**-** Ребята, у вас уже сложилось мнение о деятельности С.Пермского. Кем был С.Пермский для коми?

- Какова его роль в жизни коми?

*Запись на доске.*

С.Пермский - просветитель и миссионер. Запись в тетради.

***Физкультминутка***

Учитель коми языка.

**-** Это неполная биография просветителя коми народа. Часть информации заложена в тексте на коми языке, коми народ уважает и любит Стефана Пермского Различными способами увековечивает память зтого великого человека . Какие памятники и памятные места, связанные с этим именем в РК вы знаете? ( площадь им.Стефана Пермского, [21 декабря](http://ru.wikipedia.org/wiki/21_%D0%B4%D0%B5%D0%BA%D0%B0%D0%B1%D1%80%D1%8F) [2009 года](http://ru.wikipedia.org/wiki/2009_%D0%B3%D0%BE%D0%B4) безымянной горной вершине [Приполярного Урала](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%80%D0%B8%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D1%8F%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9_%D0%A3%D1%80%D0%B0%D0%BB), расположенной в [Республике Коми](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%B5%D1%81%D0%BF%D1%83%D0%B1%D0%BB%D0%B8%D0%BA%D0%B0_%D0%9A%D0%BE%D0%BC%D0%B8), присвоено наименование «гора Святителя Стефана Пермского»

Сейчас мы запишем новые слова , которые пригодятся при работе с текстом. Запишем в словарик слова, ( слова проектируются на экран) 🕮

|  |  |
| --- | --- |
| Жыннян- колоколИсус Кристосö эскöм – христианская вераКоді – который , ктоМогмöдны-обеспечить, озадачитьМыджсьыны- опереться.Пас-знакПерна-крестПыртны вераö-обратить в веруÖбраз – икона | Серти – по, согласноСтöча – достоверноШыöдчыны – обратитьсяЭскыны – веритьЭскысь – верующийЮöр – сведение, информация |

 - В течение десяти минут вы должны завершить перевод. Прочитать, перевести. Работа в парах.

Перымса Степан чужис 1340-öд воын Великöй Устюгын Енлы эскысь семьяын. Батьыс вöлі роч поп. Мария мамыс вöлöма коми аньöн, чужлöма Дзебас нима вузасьысь зырянин семьяын, бура тöдöма коми кыв. Куим арöса Мариялы Блаженнöй Прокопий шулöма, мый сійö чужтас «Перым мулы епископöс».

Степан ичöтсяньыс тöдіс коми кыв, водз велаліс грамотаö. Сьыліс вичкоын молитва. Томсянь шуис ассьыс став олöмсö сины Енлы. Муніс Ростовö, лои манакöн Вежа Георгий Богослов манастырын. Манастырын вöлі уна книга. Степан ёна лыддьысис. Велöдіс греческöй кыв. 1372 воын Степан лöсьöдіс коми анбур. Сюрöсас босьтіс греческöй да славянскöй шыпасъяс. Анбурсö лöсьöдіг Степан мыджсис тшöтш коми пасъяс вылö. Анбурас вöлі 24 шыпас. Степан дасьтысис пыртны пермянаöс Кристос вераö. Москваса князь Дмитрий Донскöй сетіс сылы охраннöй грамота, могмöдіс öбразъясöн, пернаясöн да жыннянъясöн мед нуöдны служба да обрядъяс. Степан аскöдыс босьтіс уна Ен небöг. 1379-öд воын воис Эжва ю усянінö, пыртіс пермянаöс кристос вераö Пырасын (öнія Котласын) да Виляль ю вожын. Кыпöдісны некымын вичко Коми муын, восьтісны школаяс. Степан велöдіс коми йöзöс гижны, лыддьысьны. Вичкоын службасö нуöдіс коми кывйöн. Но унаöн эз кöсйыны пырны выль вераö. Найö сувтісны Степанлы паныд, весиг кöсйисны вины. Кувсис Степан 1386 вося ода-кора тöлысь 9-öд лунö. Дзебисны Москваса Кремльö.

 *Знания языка, новая информация преподносится через предложенный текст. Совершенствуем технику чтения и перевода с коми языка на русский. Распечатанный текст раздали перед уроком. (Приложение №4)*

Учитель истории

- Степан Пермский любил народ, которого крестил, любил всем сердцем, всей душой. Его труд был не простым. С введением новой веры менялось мировоззрение и сама жизнь народа. Это был переломный период для Коми края.

***Составление кластера как итог урока*** (запись на доске).

- Какие ключевые слова можно подобрать к С.Пермскому.

1.Новая вера – христианство.

2.Создание алфавита.

3.Коми - часть Московского княжества.

4.Развитие экономики и культуры.

Учитель коми языка

-Проверить новые знания позволит тест на коми языке. В течение восьми минут работа с тестом - ответить на вопросы.

 Аддзы да содты колана вочакыв сёрникузяясö.

**Перымса Степан**

1. Перымса Степан оліс… (13,14,15) нэмын.

2. Сійö чужис …(Перым муын, Югдінын, Пырасын).

3. Батьсö да мамсö шуисны …(Иван да Марьяöн, эз вöв батьыс, Симеонöн да Марияöн).

4. Батьыс вöлі…(вичкоса служитысьöн, велöдысьöн, крестьянинöн).

5. Медводз Степан велöдчис…(гортас, манастырын, Москваын).

6. Сэсся сійö муніс…(Перым муö, Ростов карö, Пырасö).

7. Манастырын сійö лöсьöдіс…(азбука, анбур, буквар).

8. Анбурын вöлі …(23, 24, 25 шыпас).

9. Нöшта сійö велöдіс…(коми, роч, греческöй) кыв.

10.Велöдчöм бöрын Степан медводз локтіс…(Югдінö, Емдінö Пырасö).

11.Овмöдчис сійö …(Пырасö, Емдінö, Югдінö).

12.Перымса Степан пыртіс язычникъясöс …(вичкоö, керкаö, Кристос эскöмö).

13. Куліс сійö …(Емдінын, Югдінын, Москваын).

14.Перымса Степан йылысь гижис…(Епифаний Премудрый, Сергий Радонежский, Серафим Саровский).

*Работа в парах.*

 *(Приложение№4).*

Взаимопроверка.

Оценивание по критериям (критерии ответов раскладываются на начало урока).

-Правильное произношение на коми языке

-Скорость и выразительность чтения

-точность перевода

-правильность выбранного варианта ответа.

*Задание на дом.*

По коми языку – выучить новые слова, подготовить сообщение с дополнительной информацией о Стефане Пермском и христианизации Коми. Можно в виде презентации.

 *Музыкальная заставка (Приложение № 3)*